



Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию

Система связи Product Link™ PLE601, PL641, PL631, PL631V2, PL542, PL240, PL240B, PL241, PL141, PL131 и PL161 Системы

PL6 1-UP (Изделия для
контроля и управления
машинами)

PL2 1-UP (Изделия для
контроля и управления
машинами)

PL1 1-UP (Изделия для
контроля и управления
машинами)

PL5 1-UP (Изделия для
контроля и управления
машинами)

Важные сведения по технике безопасности

Большинство несчастных случаев при эксплуатации, техническом обслуживании и ремонте изделия вызваны несоблюдением основных правил и рекомендаций техники безопасности. Часто несчастного случая можно избежать, распознав возможную опасность до того, как произойдет несчастный случай. Необходимо знать потенциальные опасности, в том числе трудовые факторы, которые могут повлиять на безопасность. Оператор должен пройти соответствующее обучение и иметь необходимые навыки, а также использовать подходящий инструмент для безопасного выполнения всех операций.

Неправильная эксплуатация, смазка, техническое обслуживание или ремонт данного изделия могут привести к возникновению опасной ситуации и стать причиной травмы или несчастного случая со смертельным исходом.

Прежде чем приступать к работе с данным изделием или к выполнению его смазки, техобслуживания или ремонта, необходимо получить разрешение на проведение подобных работ, прочитать и усвоить содержание инструкций по эксплуатации, выполнению смазки, техническому обслуживанию и ремонту.

Меры предосторожности и предупреждения об опасности изложены в настоящем руководстве и указаны в табличках, размещенных на самом изделии. Несоблюдение указаний по технике безопасности может стать причиной несчастного случая, в том числе и со смертельным исходом, жертвой которого можете стать как вы сами, так и другие лица.

Опасности обозначены аварийным символом, за которым следует предупреждающее слово ("ОПАСНОСТЬ", "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ" или "ВНИМАНИЕ"). Ниже показан аварийный символ с предупреждающим словом "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ".



Знак безопасности имеет следующее значение:

"Attention! Будьте особенно внимательны! Имеется угроза вашей безопасности.

Сообщения, расположенные под предупредительным знаком, служат для уточнения вида опасности. Эти сообщения могут быть текстом или пиктограммой.

В данном руководстве и в табличках, прикрепленных к изделию, операции, при выполнении которых может быть повреждено оборудование, обозначены надписью "ПРИМЕЧАНИЕ".

Компания Caterpillar не в состоянии предвидеть все возможные обстоятельства, представляющие потенциальную опасность. В связи с этим предупредительные знаки, рассматриваемые в данном руководстве или прикрепленные к изделию, не отображают всех возможных опасностей. Запрещается использовать изделие для работ, не предусмотренных данным документом, если не соблюдены все правила и меры по обеспечению безопасности, включая правила и требования к безопасности на объекте, которые относятся к использованию изделия в конкретной стране/регионе. При использовании оборудования, методов эксплуатации и управления, для которых отсутствует рекомендация Caterpillar, необходимо убедиться, что они безопасны для оператора и окружающих людей. Кроме того, следует убедиться в получении разрешения на проведение подобных работ и в том, что используемые способы эксплуатации, смазки, технического обслуживания и ремонта не приведут к повреждению изделия и не сделают его источником опасности.

Содержащиеся в данном руководстве сведения, технические данные и иллюстрации являются самыми последними на момент составления руководства. Технические характеристики, моменты затяжки, значения давлений, размеры, настройки регулируемых параметров, иллюстрации и прочие сведения могут быть изменены в любое время. В результате внесенных изменений, возможно, потребуется изменить порядок проведения техобслуживания изделия. Перед тем как приступить к работе, следует получить исчерпывающую и самую свежую информацию. Самую свежую информацию по данным вопросам можно получить у дилеров Cat.

 ОСТОРОЖНО

При необходимости в запасных частях для этого изделия компания Caterpillar рекомендует использовать запасные части Cat.

Пренебрежение этим предупреждением может стать причиной преждевременного выхода из строя, повреждения изделия, травм, в том числе, со смертельным исходом.

В США техническое обслуживание, замена и ремонт устройств и систем снижения токсичности отработавших газов может выполняться как специалистами ремонтной мастерской, так и физическими лицами, выбранными владельцем.

Содержание

Предисловие 5

Техника безопасности

Знаки и таблички техники безопасности 6

Общие правила техники безопасности 8

Сведения об изделии

Идентифицирующая информация..... 9

Эксплуатация

Работа..... 35

Алфавитный указатель

Алфавитный указатель 39

Предисловие

Информация по сопроводительной документации

Храните данное руководство в ящике для хранения литературы в отделении оператора или в отделении для хранения на спинке сиденья.

Данное руководство содержит информацию по безопасности, инструкции по эксплуатации и рекомендации по проведению технического обслуживания.

На некоторых фотографиях и рисунках в этом документе показаны детали или приспособления, которые могут отличаться от деталей и приспособлений на приобретенном оборудовании.

Эти изменения могут быть связаны с процессом постоянного усовершенствования конструкции оборудования. Некоторые изменения могут быть не включены в настоящее руководство. Прочтите, запомните информацию и храните данное руководство вместе с оборудованием.

При возникновении вопросов относительно оборудования или данного документа обратитесь к дилеру Cat.

Техника безопасности

В разделе "Безопасность" перечислены основные правила по технике безопасности. Кроме того, в разделе также определен текст и местоположение предупреждающих табличек, которые используются на машине.

Работа

Раздел по эксплуатации является руководством к действию для начинающего оператора, а также памяткой для опытного оператора. В этом разделе описаны приборы, переключатели, органы управления машиной, органы управления навесным оборудованием и приведена информация по программированию.

Раздел содержит фотографии и рисунки, подробно показывающие процедуры проверки, запуска, работы и остановки машины.

В настоящем руководстве представлены базовые приемы эксплуатации. Навыки и техника работы развиваются по мере приобретения оператором знаний о машине и ее возможностях.

Maintenance (Техническое обслуживание)

Раздел "Техническое обслуживание" содержит указания по уходу за машиной.

Техника безопасности

i07316729

Знаки и таблички техники безопасности

Код SMCS (Код обслуживания): 7606

ОСТОРОЖНО

Не приступайте к работе на этом оборудовании, не изучив инструкции и предупреждения, приведенные в руководствах по эксплуатации и техническому обслуживанию. Несоблюдение этих указаний и предупреждений может стать причиной травмы или привести к гибели. Чтобы получить руководства по запасным частям, обратитесь к своему дилеру компании Caterpillar. Ваша безопасность зависит от вас.

ОСТОРОЖНО

Неправильная эксплуатация подъемной рабочей платформы может стать причиной серьезной травмы вплоть до смертельного исхода. Операторы должны строго выполнять свои обязанности и следовать инструкциям и рекомендациям по эксплуатации машины и подъемной рабочей платформы.

ОСТОРОЖНО

Случайный запуск двигателя может привести к травмам или гибели персонала, работающего с оборудованием.

Во избежание случайного запуска двигателя отсоедините кабель аккумуляторной батареи от отрицательной (-) клеммы. Полностью изолируйте все металлические поверхности отсоединенного конца кабеля аккумуляторной батареи, чтобы избежать контакта с другими металлическими поверхностями, что может запустить электрическую систему двигателя.

Поверните выключатель "массы" аккумуляторной батареи в положение ВЫКЛ. и заблокируйте его предохранительным фиксатором.

Разместите табличку, описанную в специальной инструкции, SEHS7332, "Do Not Operate", на пусковом переключателе и выключателе "массы" аккумуляторной батареи, чтобы сообщить персоналу о том, что проводится обслуживание машины.

Предупреждения по технике безопасности

Предупреждающая наклейка, изображенная на рис. 1, может располагаться в таком месте, как приборная панель или панель управления. Предупреждающая наклейка должна быть хорошо видна оператору во время обычной эксплуатации оборудования.

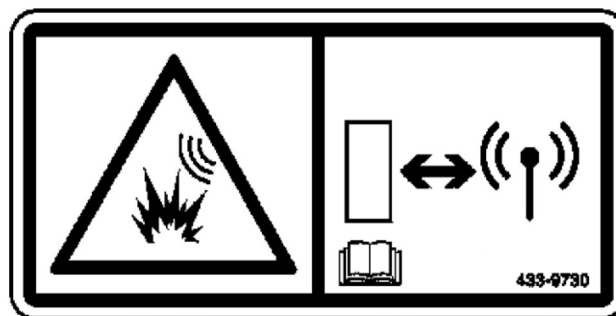


Рис. 1

g03356592

Табличка-наклейка

ОСТОРОЖНО

Эта машина оснащена устройством связи Cat® Product Link. Если для взрывных работ используются электрические детонаторы, радиочастотные приборы могут вызвать помехи в электрических детонаторах, что может стать причиной тяжелых травм или гибели персонала. Устройство связи Product Link должно быть выключено на расстоянии, заданном в соответствии со всеми применимыми государственными или местными нормативными требованиями. При отсутствии любых нормативных требований компания Caterpillar рекомендует конечному пользователю самостоятельно оценить риск и определить безопасное расстояние для работы.

Под зоной взрывных работ подразумевается участок работы со взрывоопасными материалами во время закладки. Сюда также включена внешняя граница, образованная направленными взрывными скважинами.

При необходимости, отключить устройство связи Product Link компании Caterpillar можно следующими способами:

- Поверните выключатель радиостанции Product Link в положение ВЫКЛ.
- Отключите устройство связи Product Link компании Caterpillar от основного источника питания. Для этого отсоедините жгут проводов от радиоприемника Product Link.
- Если установлена радиостанция PL141 или PL131, выключите устройство Product Link или извлеките его внутреннюю батарею.
- Если установлена радиостанция PL161, отсоедините радиостанцию PL161 от другого оборудования.
- Устройство PL542 содержит внутреннюю батарею, которую нельзя ВЫКЛЮЧИТЬ вручную. При необходимости отсоедините устройство PL542 от остального оборудования.
- Устройство PL240B содержит внутреннюю батарею, которую нельзя ВЫКЛЮЧИТЬ вручную. При необходимости отсоедините устройство PL240B от остального оборудования.

Примечание: Если оборудование эксплуатируется вблизи места проведения взрывных работ и на него не установлен выключатель радиоприемника, такой выключатель можно установить. Этот выключатель позволяет оператору выключить устройство связи Product Link компании Caterpillar с панели управления оборудованием. Подробные сведения и инструкции по установке изложены в специальной инструкции, RRHS7339, специальной инструкции, RRHS8850, специальной инструкции, RRHS9111, специальной инструкции, SRHS0377 и специальной инструкции, RRHS9757.

Другие наклейки

Наклейка, изображенная на рис. 2, может располагаться в таком месте, как приборная панель или панель управления. Предупреждающая наклейка должна быть хорошо видна оператору во время обычной эксплуатации оборудования.



Рис. 2

g03356733

Наклейка, изображенная на рис. 2, предназначена для информирования оператора о том, что оборудование оснащено беспроводным передающим устройством. Соответственно данные, касающиеся этого оборудования, его состояния и эксплуатации, передаются устройством связи Product Link компании Caterpillar в компанию Caterpillar, а затем заказчикам и дилерам компании Caterpillar через пользовательский интерфейс. Эти данные используются для повышения качества обслуживания клиентов и качества продукции и услуг компании Caterpillar. Передача информации с помощью системы связи Product Link компании Caterpillar регламентируется юридическими нормами, которые могут отличаться в том или ином регионе.

Дополнительную информацию см. в разделах руководства по эксплуатации и техническому обслуживанию, SEBU8832, “Operation” и руководства по эксплуатации и техническому обслуживанию, SEBU8832, “Regulatory Compliance”.

i06269607

Общие правила техники безопасности

Код SMCS (Код обслуживания): 7606

ОСТОРОЖНО

Не приступайте к работе на этом оборудовании, не изучив инструкции и предупреждения, приведенные в руководствах по эксплуатации и техническому обслуживанию. Несоблюдение этих указаний и предупреждений может стать причиной травмы или привести к гибели. Чтобы получить руководства по запасным частям, обратитесь к своему дилеру компании Caterpillar. Ваша безопасность зависит от вас.

Вступление

Этот документ является дополнением к руководству по эксплуатации и техническому обслуживанию оборудования. Данный документ должен быть постоянно приложен к руководству по эксплуатации и техническому обслуживанию оборудования.

Введение

Этот документ содержит информацию о работе устройства связи Product Link компании Caterpillar.

Перед эксплуатацией или техническим обслуживанием оборудования следует обязательно изучить и понять инструкции и предупреждения, указанные в руководстве по эксплуатации и техническому обслуживанию оборудования. Перед эксплуатацией оборудования, оснащенного устройством связи Product Link компании Caterpillar, ознакомьтесь с содержанием данного документа.

Сведения об изделии

Идентифицирующая информация

i07316727

Информация об изготовлении

Код SMCS (Код обслуживания): 7606

Информация о продукте

Организация, уполномоченная обрабатывать запросы в соответствии с техническими правилами Таможенного союза Евразийского экономического союза: "Caterpillar Eurasia" Ltd.

Россия, Москва, 115035 Sadovnicheskaya Emb 75

Телефон: +7 (495) 213 33 40, факс: +7 (495) 213 33 72, эл. адрес: cat_moscow@cat.com

Производитель: Caterpillar Inc.

100 NE Adams Street Peoria, Illinois 61629 United States of America

Страна происхождения - США

Дата изготовления

На маркировочных табличках на устройстве и упаковке указана дата изготовления или ссылка на источник этой информации. При необходимости дату изготовления машины можно узнать по серийному номеру изделия, обратившись к своему авторизованному дилеру.

Правила и условия хранения и транспортировки

Изделие упаковано изготовителем. Данное изделие следует хранить в оригинальной упаковке. Условия хранения в части воздействия климатических факторов внешней среды должны соответствовать группе 4 согласно стандарту ГОСТ 15150-69. При погрузке и транспортировке следует соблюдать требования, приведенные на предупредительных этикетках коробок. Недопустимы удары, способные изменить внешний вид устройства или ухудшить его рабочие характеристики.

Для транспортировки подходит любой вид крытого транспорта. В случае воздушной перевозки убедитесь в том, что для транспортировки устройства Product Link используется герметичный обогреваемый отсек.

Действия в случае технических неполадок

Прежде чем обращаться к дилеру по поводу ремонта, проверьте целостность электрических проводов, после чего выключите питание устройства от аккумуляторной батареи и вновь включите его. Выключить питание устройства от аккумуляторной батареи и вновь включить его можно следующими способами:

- Поверните главный разъединитель машины в положение ВЫКЛ и обратно в положение ВКЛ.
- Отсоедините разъем жгута проводов устройства Product Link от разъема жгута проводов машины, а затем присоедините его обратно.
- Отсоедините провод от отрицательного вывода аккумуляторной батареи и подсоедините его обратно.

Если эти действия не помогут, обратитесь в службу технической поддержки.

i07567070

Соответствие требованиям нормативных документов

Код SMCS (Код обслуживания): 7606

ВНИМАНИЕ

Передача информации с помощью системы связи Product Link компании Caterpillar регламентируется юридическими нормами. Эти юридические нормы могут отличаться в том или ином регионе в отношении различных факторов, одним из которых является использование определенных частот. Устройство связи Product Link компании Caterpillar можно использовать только в тех регионах, в которых соблюдаются все законные требования к эксплуатации устройства связи Product Link компании Caterpillar и соответствующей коммуникационной сети.

Компания Caterpillar не несет ответственности за нарушения, связанные с (i) несоблюдением местных нормативных требований при нахождении или перемещении оборудования, оснащенного системой связи Product Link компании Caterpillar, а также связанные (ii) с местными ограничениями на передачу и обработку соответствующих данных; в этом случае компания Caterpillar оставляет за собой право приостановить передачу данных с этого оборудования.

По всем вопросам, касающимся эксплуатации системы Product Link в конкретной стране, обращайтесь к своему дилеру Cat.

Важное замечание по открытому программному обеспечению

ВНИМАНИЕ

Данный продукт использует открытое программное обеспечение, которое доступно по одной из целого ряда лицензий. Некоторые из них требуют, чтобы текст лицензии был включен в комплект поставки программного обеспечения. Копию каждой лицензии и исходный код (если требуется) можно найти на сайте <http://www.cat.com/opensource>.

Примечания к радиостанциям PL631 / PL631V2

Примечание Федеральной комиссии по связи

Это устройство удовлетворяет требованиям части 15 правил Федеральной комиссии по связи. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно создавать вредные помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Это устройство успешно прошло испытания на соответствие требованиям к цифровым устройствам класса В согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи США. Данные ограничения обеспечивают достаточный уровень защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и при несоблюдении инструкций может стать причиной вредных помех для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия того, что помехи могут возникнуть в конкретной установке. Если данное оборудование вызывает вредные помехи для радио- или телеприемника, наличие которых можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить данные помехи, приняв следующие действия:

- Переместите приемную антенну или измените ее направление.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подсоедините оборудование и приемник к разным выходам цепи.
- Обратитесь за помощью к дилеру или квалифицированному специалисту по радио- или телеоборудованию.

Внесение изменений в данное устройство без особого разрешения Caterpillar может привести к аннулированию разрешения на использование данного устройства.

Канадская промышленность - примечание для пользователей

Данное устройство соответствует требованиям промышленных RSS-стандартов Канады для нелицензируемого оборудования. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно вызывать помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

- Это радиопередатчик, IC: 4629A-9523 для PL631 и IC: 4629A-9523N для PL631V2, был одобрен к эксплуатации Министерством промышленности Канады для использования с перечисленными далее типами антенн с указанной максимально допустимым коэффициентом усиления. Типы антенн, не указанные в этом списке и имеющие коэффициент усиления более допустимого для данного типа, строго запрещается использовать с данным устройством.
- Это устройство рассчитано на эксплуатацию с одной или несколькими перечисленные далее антеннами с коэффициентом усиления не более 3 дБи. Антенны, не указанные в этом списке или имеющие коэффициент усиления более 3 дБи, строго запрещается использовать с данным устройством. Требуемое сопротивление антенны составляет 50 ом.

Антенны для использования:

- 443 - 8462 Антенна в сборе с жестким креплением
- 443 - 8463 Антенна в сборе с креплением на клейкой основе

Примечание ЕС для пользователей

Модель PL631 разработана таким образом, чтобы ее можно было использовать в Бельгии без нарушения действующих требований по использованию диапазона радиочастот.

Маркировка сертификации PL631 / PL631V2

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Рис. 3

g06279687

Примечания к радиостанции PL641

Примечание Федеральной комиссии по связи

Это устройство удовлетворяет требованиям части 15 правил Федеральной комиссии по связи. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно создавать вредные помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Это устройство успешно прошло испытания на соответствие требованиям к цифровым устройствам класса В согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи США. Данные ограничения обеспечивают достаточный уровень защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и при несоблюдении инструкций может стать причиной вредных помех для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия того, что помехи могут возникнуть в конкретной установке. Если данное оборудование вызывает вредные помехи для радио- или телеприемника, наличие которых можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить данные помехи, приняв следующие действия:

- Переместите приемную антенну или измените ее направление.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.

- Подсоедините оборудование и приемник к разным выходам цепи.
- Обратитесь за помощью к дилеру или квалифицированному специалисту по радио- или телеоборудованию.

Внесение изменений в данное устройство без особого разрешения Caterpillar может привести к аннулированию разрешения на использование данного устройства.

Канадская промышленность - примечание для пользователей

Данное устройство соответствует требованиям промышленных RSS-стандартов Канады для нелицензируемого оборудования. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно вызывать помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.
- Это радиопередатчик IC: 7830A-PXS8 был одобрен к эксплуатации Министерством промышленности Канады для использования с перечисленными далее типами антенн с указанной максимально допустимым коэффициентом усиления. Типы антенн, не указанные в этом списке и имеющие коэффициент усиления более допустимого для данного типа, строго запрещается использовать с данным устройством.

- Это устройство рассчитано на эксплуатацию с одной или несколькими перечисленные далее антеннами с коэффициентом усиления не более 2,51 дБи. Антенны, не указанные в этом списке или имеющие коэффициент усиления более 2,51 дБи, строго запрещается использовать с данным устройством. Требуемое сопротивление антенны составляет 50 ом.

Антенны для использования:

- 443 - 8460 Антенна в сборе с жестким креплением
- 443 - 8462 Антенна в сборе с жестким креплением
- 443 - 8463 Антенна в сборе с креплением на клейкой основе

Примечание ЕС для пользователей

Модель PL641 разработана таким образом, чтобы ее можно было использовать в Бельгии без нарушения действующих требований по использованию диапазона радиочастот.

Сертификационная маркировка PL641

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Рис. 4

g06279687

Примечания к радиостанции PL542

Примечание Федеральной комиссии по связи

Это устройство удовлетворяет требованиям части 15 правил Федеральной комиссии по связи США. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно создавать вредные помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Данное оборудование прошло испытания и соответствует требованиям Федеральной комиссии по связи США, часть 22, часть 24 и предельным значениям для цифровых устройств класса В согласно части 15 требований Федерального агентства по связи США. Данные ограничения обеспечивают достаточный уровень защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и при несоблюдении инструкций может стать причиной вредных помех для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия того, что помехи могут возникнуть в конкретной установке. Если данное оборудование вызывает вредные помехи для радио- или телеприемника, наличие которых можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить данные помехи, приняв следующие действия:

- Переместите приемную антенну или измените ее направление.

- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подсоедините оборудование и приемник к разным выходам цепи.
- Обратитесь за помощью к дилеру или квалифицированному специалисту по радио- или телеоборудованию.

Внесение изменений в данное устройство без особого разрешения Caterpillar может привести к аннулированию разрешения на использование данного устройства.

Канадская промышленность - примечание для пользователей

Данное устройство соответствует требованиям промышленных RSS-стандартов Канады для нелицензируемого оборудования. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно вызывать помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Примечание ЕС для пользователей

Модель PL542 разработана таким образом, чтобы ее можно было использовать в Бельгии без нарушения действующих требований по использованию диапазона радиочастот.

Таиланд

Это телекоммуникационное оборудование соответствует техническим требованиям NTC.

Нигерия

Подключение и использование данного
коммуникационного оборудования допускается
Комиссией по коммуникациям Нигерии.

Сертификационная маркировка PL542

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Рис. 5

g06279687

Чад

57/ARCEP/DG/DRN/SAI/2018
31.05.18



Рис. 6

g06320305

Бенин

AGREE PAR l'ARCEP-BENIN	
Numéro d'agrément..N° 168/ARCEP/SE/DR/DAJRC/GU/2018	
Date d'agrément.....	05 SEP 2018

Мавритания

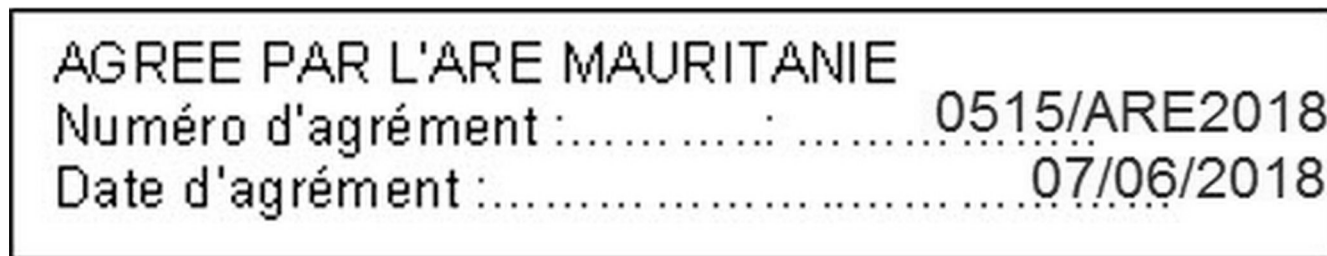


Рис. 8

g06320307

Примечания к радиостанции PL240

Примечание Федеральной комиссии по связи

Это устройство удовлетворяет требованиям части 15 правил Федеральной комиссии по связи. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно создавать вредные помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Это устройство успешно прошло испытания на соответствие требованиям к цифровым устройствам класса В согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи США. Данные ограничения обеспечивают достаточный уровень защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и при несоблюдении инструкций может стать причиной вредных помех для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия того, что помехи могут возникнуть в конкретной установке. Если данное оборудование вызывает вредные помехи для радио- или телеприемника, наличие которых можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить данные помехи, приняв следующие действия:

- Переместите приемную антенну или измените ее направление.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.

- Подсоедините оборудование и приемник к разным выходам цепи.
- Обратитесь за помощью к дилеру или квалифицированному специалисту по радио- или телеоборудованию.

Внесение изменений в данное устройство без особого разрешения Caterpillar может привести к аннулированию разрешения на использование данного устройства.

Канадская промышленность - примечание для пользователей

Данное устройство соответствует требованиям промышленных RSS-стандартов Канады для нелицензируемого оборудования. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно вызывать помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Примечание ЕС для пользователей

Модель PL240 разработана таким образом, чтобы ее можно было использовать в Бельгии без нарушения действующих требований по использованию диапазона радиочастот.

Сертификат Индонезии

49587/SDPPI/2017

3130

Сертификат Сингапура

Соответствует стандартам IMDA DB105771

Маркировка сертификации PL240

COUNTRIES	Labeling Requirements
AUSTRALIA	 E401
COSTA RICA	FCC mark
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	
HONG KONG	 Certified for use in Hong Kong 經驗證可在香港使用 Certificate No. 證書號碼 ZZZZYYXXXX  通訊事務管理局 COMMUNICATIONS AUTHORITY
INDONESIA	49587/SDPPI/2017 3130
JAPAN	 R 003-160123 T D160071003
NEW ZEALAND	 E401
NIGERIA	"Connection and use of this Communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission"
PHILIPPINES	 NTC Type Approved No: ESD-CPE-1703322
QATAR	 ictQATAR Type Approval reg. No: CRA/SA/2016/R-5433
SINGAPORE	Complies with IMDA Standards Dealer License: DB105771
THAILAND	"This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement"
UKRAINE	 028
UNITED ARAB EMIRATES	TRA REGISTERED No: ER47254/16 DEALER No: DA0130583/14

**Примечания к радиостанции
PL241****Примечание Федеральной комиссии
по связи**

Это устройство удовлетворяет требованиям части 15 правил Федеральной комиссии по связи. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно создавать вредные помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Это устройство успешно прошло испытания на соответствие требованиям к цифровым устройствам класса В согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи США. Данные ограничения обеспечивают достаточный уровень защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и при несоблюдении инструкций может стать причиной вредных помех для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия того, что помехи могут возникнуть в конкретной установке. Если данное оборудование вызывает вредные помехи для радио- или телеприемника, наличие которых можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить данные помехи, приняв следующие действия:

- Переместите приемную антенну или измените ее направление.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подсоедините оборудование и приемник к разным выходам цепи.
- Обратитесь за помощью к дилеру или квалифицированному специалисту по радио- или телеоборудованию.

Внесение изменений в данное устройство без особого разрешения Caterpillar может привести к аннулированию разрешения на использование данного устройства.

**Канадская промышленность -
примечание для пользователей**

Данное устройство соответствует требованиям промышленных RSS-стандартов Канады для нелицензируемого оборудования. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно вызывать помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.
- Это радиопередатчик IC: 5131A-HE910 был одобрен к эксплуатации Министерством промышленности Канады для использования с перечисленными далее типами антенн с указанной максимально допустимым коэффициентом усиления. Типы антенн, не указанные в этом списке и имеющие коэффициент усиления более допустимого для данного типа, строго запрещается использовать с данным устройством.
- Это устройство рассчитано на эксплуатацию с одной или несколькими перечисленные далее антеннами с коэффициентом усиления не более 3,31 дБи. Антенны, не указанные в этом списке или имеющие коэффициент усиления более 3,31 дБи, строго запрещается использовать с данным устройством. Требуемое сопротивление антенны составляет 50 ом.

Антенны для использования:

- 443 - 8460 Антенна в сборе с жестким креплением
- 443 - 8462 Антенна в сборе с жестким креплением
- 443 - 8463 Антенна в сборе с креплением на клейкой основе

Примечание ЕС для пользователей

Модель PL241 разработана таким образом, чтобы ее можно было использовать в Бельгии без нарушения действующих требований по использованию диапазона радиочастот.

Сертификационная маркировка PL241

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Рис. 10

g06279687

Примечания к радиостанции PL141**Примечание Федеральной комиссии по связи**

Это устройство удовлетворяет требованиям части 15 правил Федеральной комиссии по связи. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно создавать вредные помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Это устройство успешно прошло испытания на соответствие требованиям к цифровым устройствам класса В согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи США. Данные ограничения обеспечивают достаточный уровень защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и при несоблюдении инструкций может стать причиной вредных помех для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия того, что помехи могут возникнуть в конкретной установке. Если данное оборудование вызывает вредные помехи для радио- или телеприемника, наличие которых можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить данные помехи, приняв следующие действия:

- Переместите приемную антенну или измените ее направление.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.

- Подсоедините оборудование и приемник к разным выходам цепи.
- Обратитесь за помощью к дилеру или квалифицированному специалисту по радио- или телеоборудованию.

Внесение изменений в данное устройство без особого разрешения Caterpillar может привести к аннулированию разрешения на использование данного устройства.

Канадская промышленность - примечание для пользователей

Данное устройство соответствует требованиям промышленных RSS-стандартов Канады для нелицензируемого оборудования. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно вызывать помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Примечание ЕС для пользователей

Модель PL141 разработана таким образом, чтобы ее можно было использовать в Бельгии без нарушения действующих требований по использованию диапазона радиочастот.



Осторожно обращайтесь с литиевыми батареями.

Литиевые батареи не обслуживаются.

Взрыв аккумуляторной батареи может привести к несчастному случаю.

Внимание! Выбор неправильной батареи для замены может привести к ее взрыву.

Не бросайте аккумуляторные батареи в огонь. Аккумуляторная батарея может взорваться и выделить едкие химикаты.

Утилизируйте отработавшие батареи с соблюдением местного и федерального законодательства.

Сертификационная маркировка PL141

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Рис. 11

g06279687

Примечания к радиостанции PL131**Примечание Федеральной комиссии по связи**

Это устройство удовлетворяет требованиям части 15 правил Федеральной комиссии по связи. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно создавать вредные помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Это устройство успешно прошло испытания на соответствие требованиям к цифровым устройствам класса В согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи США. Данные ограничения обеспечивают достаточный уровень защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и при несоблюдении инструкций может стать причиной вредных помех для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия того, что помехи могут возникнуть в конкретной установке. Если данное оборудование вызывает вредные помехи для радио- или телеприемника, наличие которых можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить данные помехи, приняв следующие действия:

- Переместите приемную антенну или измените ее направление.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.

- Подсоедините оборудование и приемник к разным выходам цепи.
- Обратитесь за помощью к дилеру или квалифицированному специалисту по радио- или телеоборудованию.

Внесение изменений в данное устройство без особого разрешения Caterpillar может привести к аннулированию разрешения на использование данного устройства.

Канадская промышленность - примечание для пользователей

Данное устройство соответствует требованиям промышленных RSS-стандартов Канады для нелицензируемого оборудования. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно вызывать помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Примечание ЕС для пользователей

Модель PL131 разработана таким образом, чтобы ее можно было использовать в Бельгии без нарушения действующих требований по использованию диапазона радиочастот.



Осторожно обращайтесь с литиевыми батареями.

Литиевые батареи не обслуживаются.

Взрыв аккумуляторной батареи может привести к несчастному случаю.

Внимание! Выбор неправильной батареи для замены может привести к ее взрыву.

Не бросайте аккумуляторные батареи в огонь. Аккумуляторная батарея может взорваться и выделить едкие химикаты.

Утилизируйте отработавшие батареи с соблюдением местного и федерального законодательства.

Примечания к радиостанции PL161

Примечание Федеральной комиссии по связи

Это устройство удовлетворяет требованиям части 15 правил Федеральной комиссии по связи. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно создавать вредные помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.

Это устройство успешно прошло испытания на соответствие требованиям к цифровым устройствам класса В согласно части 15 правил Федеральной комиссии по связи США. Данные ограничения обеспечивают достаточный уровень защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и при несоблюдении инструкций может стать причиной вредных помех для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия того, что помехи могут возникнуть в конкретной установке. Если данное оборудование вызывает вредные помехи для радио- или телеприемника, наличие которых можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить данные помехи, приняв следующие действия:

- Переместите приемную антенну или измените ее направление.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.

- Подсоедините оборудование и приемник к разным выходам цепи.
- Обратитесь за помощью к дилеру или квалифицированному специалисту по радио- или телеоборудованию.

Внесение изменений в данное устройство без особого разрешения Caterpillar может привести к аннулированию разрешения на использование данного устройства.

Канадская промышленность - примечание для пользователей

Данное устройство соответствует требованиям промышленных RSS-стандартов Канады для нелицензируемого оборудования. При его эксплуатации должны соблюдаться два следующих условия:

- Это устройство не должно вызывать помехи.
- Это устройство должно выдерживать любые помехи, в том числе помехи, которые могут стать причиной неправильной работы.



Осторожно обращайтесь с литиевыми батареями.

Литиевые батареи не обслуживаются.

Взрыв аккумуляторной батареи может привести к несчастному случаю.

Внимание! Выбор неправильной батареи для замены может привести к ее взрыву.

Не бросайте аккумуляторные батареи в огонь. Аккумуляторная батарея может взорваться и выделить едкие химикаты.

Утилизируйте отработавшие батареи с соблюдением местного и федерального законодательства.

Примечание ЕС для пользователей

Модель PL161 разработана таким образом, чтобы ее можно было использовать в Бельгии без нарушения действующих требований по использованию диапазона радиочастот.

Сертификационная маркировка PL161

COUNTRIES	Labeling Requirements
AUSTRALIA	 E401
CHINA	CMIIT ID 2017DJ4992
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	
JAPAN	 R 011- 345678
MEXICO	 NYCE
NEW ZEALAND	 E401
QATAR	ictQATAR Type Approval reg. No: CRA/SA/2017R-6432
SINGAPORE	DA106210
SOUTH AFRICA	
THAILAND	"This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement"
UKRAINE	 U.A.TR.028
UNITED ARAB EMIRATES	TRA REGISTERED No: ER57063/17 DEALER No: DA0130583/14

Рис. 12 g06278478

Примечания к системе Network Manager PLE601

ОСТОРОЖНО

Осторожно обращайтесь с литиевыми батареями.

Литиевые батареи не обслуживаются.

Взрыв аккумуляторной батареи может привести к несчастному случаю.

Внимание! Выбор неправильной батареи для замены может привести к ее взрыву.

Не бросайте аккумуляторные батареи в огонь. Аккумуляторная батарея может взорваться и выделить едкие химикаты.

Утилизируйте отработавшие батареи с соблюдением местного и федерального законодательства.

Сертификационная маркировка PLE601

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Рис. 13

g06279687

Заявление о соответствии (PL161)

Код SMCS (Код обслуживания): 7606

Таблица 1

CATERPILLAR ®

Заявление о соответствии требованиям ЕС

Данная декларация соответствия выпущена под исключительную ответственность производителя.

Нижеподписавшийся представитель производителя:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

США

настоящим заявляет, что оборудование, описанное ниже:

Устройство интегрированных средств обработки и передачи данных Product Link

PL161

Торговая марка: Caterpillar

Модель: PL161

№ детали внутренней антенны:

Номер по каталогу: 503 - 2958

Соответствует требованиям единых стандартов Европейского Союза:

Директива 2014/53/EU

Директива 2011/65/EU

Директива 2014/30/EU

Соответствие подтверждается соблюдением применимых требований следующих документов:

Процедура подтверждения соответствия: ☒ Приложение II, ☐ Приложение III, ☐ Приложение IV

2014/53/EU: Директива по
радиооборудованию

Низковольтное электрооборудование
(раздел 3.1a):
Электромагнитная совместимость (раз-
дел 3.1b):

EN60950-1:2006 + A12:2011 + A2:2013

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-17 V3.2.0

PC (раздел 3.2)

EN 300 328 V2.1.1

2011/65/EU: RoHS

EN 50581:2012

2014/30/EU EMC

EN 13309:2010

Signature:



Name: Michael Caruthers

Title: Engineering Manager

Place: Peoria, IL

Date: 15Oct2018

Заявление о соответствии
(PL240)**Код SMCS (Код обслуживания): 7606**

Таблица 2

CATERPILLAR ®

Заявление о соответствии требованиям ЕС

Данная декларация соответствия выпущена под исключительную ответственность производителя.

Нижеподписавшийся представитель производителя:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

США

настоящим заявляет, что оборудование, описанное ниже:

Устройство интегрированных средств обработки и передачи данных с использованием
сотовой радиосвязи Product Link, PL240

Торговая марка: Caterpillar

Модель: PL240

№ детали внутренней антенны:

Номер по каталогу: 505 - 6727

Соответствует требованиям единых стандартов Европейского Союза:

Директива 2014/53/EU

Директива 2011/65/EU

Соответствие подтверждается соблюдением применимых требований следующих документов:

Процедура подтверждения соответствия: _____ приложение II, X приложение III, _____ приложение IV

2014/53/EU:

Низковольтное электрооборудование
(раздел 3.1a):EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 +
A12:2011 + A2:2013
EN 62311:2008Электромагнитная совместимость (раз-
дел 3.1b):

EN 301 489-1 V2.1.1

EN 301 489-19 V2.1.0

EN 301 489-52 V1.1.0

PC (раздел 3.2)

EN 301 511 V12.1.10

EN 301 908-1 V11.1.1

EN 301 908-2 V11.1.1

EN 303 413 V1.1.0

2011/65/EU:

RoHS

EN 50581:2012

Название уполномоченного органа: TUV SUD BABT

Номер уполномоченного органа: 0168

Номер сертификата о проверке: BABT-RED000350 i01.01

Signature:



Name: Michael Caruthers

Title: Engineering Manager

Place: Peoria, IL

Date: 15oct2018

Заявление о соответствии (PL241)

Код SMCS (Код обслуживания): 7606

Таблица 3

CATERPILLAR®

Заявление о соответствии требованиям ЕС

Данная декларация соответствия выпущена под исключительную ответственность производителя.

Нижеподписавшийся представитель производителя:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

США

настоящим заявляет, что оборудование, описанное ниже:

Устройство интегрированных средств обработки и передачи данных с использованием
сотовой радиосвязи Product Link, PL241,

Торговая марка: Caterpillar

Модель: PL241

Номер по каталогу: 444 - 9619

Номер антенны по каталогу: 443 - 8463,

443 - 8462, 443 - 8460

Соответствует требованиям единых стандартов Европейского Союза:

Директива 2014/53/EU

Директива 2011/65/EU

Соответствие подтверждается соблюдением применимых требований следующих документов:

Процедура подтверждения соответствия: ☒ Приложение II, ☐ Приложение III, ☐ Приложение IV

2014/53/EU:	Низковольтное электрооборудование	EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 +
	(раздел 3.1a):	A12:2011 + A2:2013
		EN 62311:2008
	Электромагнитная совместимость (раздел 3.1b):	EN 301 489-1 V2.1.1
2011/65/EU:		EN 301 489-19 V2.1.0
		EN 301 489-52 V1.1.0
	PC (раздел 3.2)	EN 301 511 V12.5.1
		EN 301 908-1 V11.1.1
		EN 301 908-2 V11.1.1
		EN 300 440 V2.1.1
	RoHS	EN 50581:2012

Signature:

Name: Michael Caruthers

Title: Engineering Manager-3

Place: Peoria, IL

Date: 29 Aug 2017

Заявление о соответствии
(PL542)**Код SMCS (Код обслуживания): 7606**

Таблица 4

CATERPILLAR ®

Заявление о соответствии требованиям ЕС

Данная декларация соответствия выпущена под исключительную ответственность производителя.

Нижеподписавшийся представитель производителя:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

США

настоящим заявляет, что оборудование, описанное ниже:

Устройство интегрированных средств обработки и передачи данных Product Link,
PL542

Торговая марка: Caterpillar

Модель: PL542

№ детали внутренней антенны:

Номер по каталогу: 515 - 7080

Соответствует требованиям единых стандартов Европейского Союза:

Директива 2014/53/EU

Директива 2011/65/EU

Директива 2014/30/EU

Соответствие подтверждается соблюдением применимых требований следующих документов:

Процедура подтверждения соответствия: ☒ Приложение II, ☐ Приложение III, ☐ Приложение IV

2014/53/EU:	Низковольтное электрооборудование (раздел 3.1a):	EN60950-1:2006 (2-е изд.)+ Am12:2011 + Am: 2:2013 EN62311:2008
	Электромагнитная совместимость (Раз- дел 3.1b)	EN 301 489-1 V2.1.1 EN 301 489-17 V3.2.0 EN 301 489-52 V1.1.0
	PC (раздел 3.2)	EN 300 328 V2.1.1 EN 300 440-2 V1.4.1 EN 301 511 V9.0.2 EN 301 908-1 V11.1.1 EN 301 908-2 V11.1.1
2011/65/EU:	RoHS	EN 50581:2012
2014/30/EU	Электромагнитная совместимость	EN 13309:2010

Signature: *Michael Caruthers*Name: *Michael Caruthers*Place: *Mossville, IL*Title: *Engineering Manager-3*Date: *29 June 2017*

Заявление о соответствии (PL631)

Код SMCS (Код обслуживания): 7606

Таблица 5

CATERPILLAR ®

Заявление о соответствии требованиям ЕС

Данная декларация соответствия выпущена под исключительную ответственность производителя.

Нижеподписавшийся представитель производителя:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

США

настоящим заявляет, что оборудование, описанное ниже:

Устройство интегрированных средств обработки и передачи данных с использованием
сотовой радиосвязи Product Link, PL631

Торговая марка: Caterpillar

Модель: PL631

Номер по каталогу: 442 - 7199

Номер антенны по каталогу: 443 - 8463,

443 - 8462

Соответствует требованиям единых стандартов Европейского Союза:

Директива 2014/53/EU

Директива 2011/65/EU

Соответствие подтверждается соблюдением применимых требований следующих документов:

Процедура подтверждения соответствия: _____ приложение II, X приложение III, _____ приложение IV

2014/53/EU:	Низковольтное электрооборудование (раздел 3.1a):	EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 + A12:2011 + A2:2013 EN 62311:2008
	Электромагнитная совместимость (раз- дел 3.1b):	EN 301 489-1 V2.2.0 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 301 489-20 V2.1.0
	PC (раздел 3.2)	EN 301 441 V2.1.1 EN 303 413 V1.1.1
2011/65/EU:	RoHS	EN 50581:2012

Название уполномоченного органа: TUV SUD BABT

Номер уполномоченного органа: 0168

Номер сертификата о проверке: BABT-RED000351 i02

Signature:



Name: Michael Caruthers

Place: Peoria, IL

Title: Engineering Manager

Date: 23aug2018

Заявление о соответствии
(PL641)**Код SMCS (Код обслуживания): 7606**

Таблица 6

CATERPILLAR ®

Заявление о соответствии требованиям ЕС

Данная декларация соответствия выпущена под исключительную ответственность производителя.

Нижеподписавшийся представитель производителя:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

США

настоящим заявляет, что оборудование, описанное ниже:

Устройство интегрированных средств обработки и передачи данных с использованием
сотовой радиосвязи Product Link, PL641

Торговая марка: Caterpillar

Модель: PL641

Номер по каталогу: 440 - 2104, 440 - 2105

Номер антенны по каталогу: в 440 - 2104 используется внутренняя антенна

Номер антенны по каталогу: в 440 - 2105 может использоваться 443 - 8463, 443 - 8462 и 443 - 8460

Соответствует требованиям единых стандартов Европейского Союза:

Директива 2014/53/EU

Директива 2011/65/EU

Соответствие подтверждается соблюдением применимых требований следующих документов:

Процедура подтверждения соответствия: _____ приложение II, X приложение III, _____ приложение IV

2014/53/EU:	Низковольтное электрооборудование (раздел 3.1a):	EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 + A12:2011 + A2:2013 EN 62311:2008
	Электромагнитная совместимость (раз- дел 3.1b):	EN 301 489-1 V2.1.1 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 301 489-52 V1.1.0
	PC (раздел 3.2)	EN 301 511 V12.1.10 EN 301 908-1 V11.1.1 EN 301 908-2 V11.1.1 EN 303 413 V1.1.0
2011/65/EU:	RoHs	EN 50581:2012

Название уполномоченного органа: TUV SUD BABT

Номер уполномоченного органа: 0168

Номер сертификата о проверке: BABT-RED000353 i01.01

Signature:



Name: Michael Caruthers

Title: Engineering Manager

Place: Peoria, IL

Date: 15Oct2018

Заявление о соответствии (PL631V2)

Код SMCS (Код обслуживания): 7606

Таблица 7

CATERPILLAR ®

Заявление о соответствии требованиям ЕС

Данная декларация соответствия выпущена под исключительную ответственность производителя.

Нижеподписавшийся представитель производителя:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

США

настоящим заявляет, что оборудование, описанное ниже:

Устройство интегрированных средств обработки и передачи данных с использованием
сотовой радиосвязи Product Link, PL631V2

Торговая марка: Caterpillar

Модель: PL631V2

Номер по каталогу: 544 - 1881

Номер антенны по каталогу: 443 - 8463, 443 - 8462

Соответствует требованиям единых стандартов Европейского Союза:

Директива 2014/53/EU

Директива 2011/65/EU

Соответствие подтверждается соблюдением применимых требований следующих документов:

Процедура подтверждения соответствия: _____ приложение II, X приложение III, _____ приложение IV

2014/53/EU:	Низковольтное электрооборудование (раздел 3.1a):	EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 + A12:2011 + A2:2013 EN 62311:2008
	Электромагнитная совместимость (раз- дел 3.1b):	EN 301 489-1 V2.2.0 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 301 489-20 V2.1.0
	PC (раздел 3.2)	EN 301 441 V2.1.1 EN 303 413 V1.1.1
2011/65/EU:	RoHS	EN 50581:2012

Название уполномоченного органа: TUV SUD BABT

Номер уполномоченного органа: 0168

Номер сертификата о проверке: BABT-RED000351 i012

Signature:



Name: Michael Caruthers

Place: Peoria, IL

Title: Engineering Manager

Date: 23aug2018

Эксплуатация

Работа

i07567072

Обзор системы

Код SMCS (Код обслуживания): 7606

Примечание: Ваше оборудование может быть оснащено устройством связи Product Link компании Caterpillar.

Устройство связи Product Link компании Caterpillar использует сотовую и/или спутниковую технологию передачи данных об оборудовании. Эта информация передается в компанию Caterpillar, дилерам Cat и владельцам машин Caterpillar. Устройство связи Product Link компании Caterpillar состоит из спутниковых приемников глобальной системы позиционирования (GPS).

Примечание: В устройстве Product Link PL161 отсутствует приемник GPS.

Устройство связи Product Link компании Caterpillar обеспечивает двустороннюю связь между оборудованием и удаленным пользователем. Удаленный пользователь может быть дилером или клиентом.

Примечание: Устройство Product Link PL161 не поддерживает двустороннюю связь.

Примечание: Чтобы соответствовать требованиям Федеальной комиссии в по связи США в отношении радиочастотной безопасности, все устройства Product Link со внутренней антенной и все другие устройства со связанной передающей антенной должны находиться не менее чем в 20 cm (7.874 inch) от оператора.

Передача данных

Данные, касающиеся этого оборудования, его состояния и эксплуатации, передаются устройством связи Product Link компании Caterpillar в компанию Caterpillar, а затем заказчикам и дилерам компании Caterpillar через пользовательский интерфейс. Эти данные используются для повышения качества обслуживания клиентов и качества продукции и услуг компании Caterpillar. Передаваемая информация может включать: заводской номер машины, данные о местонахождении машины и эксплуатационные данные, включающие, помимо прочего, коды нештатных состояний, данные по вредным выбросам в атмосферу, данные о потреблении топлива, показания счетчика моточасов, номера версий программного обеспечения и оборудования и данные об установленном навесном оборудовании.

Компания Caterpillar и (или) дилеры компании Cat могут использовать эти сведения в различных целях. Ниже дан перечень возможных вариантов использования информации:

- предоставление услуг клиенту и/или техническое обслуживание машины;
- проверка или техническое обслуживание системы Product Link;
- Наблюдение за производительностью оборудования
- помощь в техническом обслуживании машины и/или в повышении ее производительности;
- оценивание или совершенствование продуктов и услуг Caterpillar;
- соблюдение нормативных требований и действительных судебных предписаний;
- исследование рынка сбыта;
- предложение клиентам новых продуктов и услуг.

Компания Caterpillar может частично или полностью передавать собранную информацию аффилированным компаниям Caterpillar, дилерам и уполномоченным представителям. Компания Caterpillar не будет продавать или сдавать в аренду собранную информацию любым другим третьим лицам и приложит все возможные в разумных пределах усилия для сохранения конфиденциальности данной информации. Компания Caterpillar признает и уважает право клиента на конфиденциальность информации. Для получения дополнительных сведений обращайтесь к местному дилеру Cat.

Использование радиоприемников Product Link на месте проведения взрывных работ

ОСТОРОЖНО

Эта машина оснащена устройством связи Cat® Product Link. Если для взрывных работ используются электрические детонаторы, радиочастотные приборы могут вызвать помехи в электрических детонаторах, что может стать причиной тяжелых травм или гибели персонала. Устройство связи Product Link должно быть выключено на расстоянии, заданном в соответствии со всеми применимыми государственными или местными нормативными требованиями. При отсутствии любых нормативных требований компания Caterpillar рекомендует конечному пользователю самостоятельно оценить риск и определить безопасное расстояние для работы.

Примечание: При использовании радиоприемников Product Link предыдущих версий (PL121SR, 522, 523, 420 или 421) придерживайтесь требований к проведению взрывных работ, приведенных в руководстве по эксплуатации и техническому обслуживанию, SEBU8142, "Product Link - 121SR/321SR/420/421/522/523".

При необходимости, отключить устройство связи Product Link компании Caterpillar можно следующими способами:

- Поверните выключатель радиоприемника Product Link в положение ВЫКЛ.
- Отключите устройство связи Product Link компании Caterpillar от основного источника питания. Для этого отсоедините жгут проводов от радиоприемника Product Link.
- Чтобы выключить устройство PL141 или PL131, нажмите кнопку питания или извлеките внутреннюю батарею.

- Устройство PL161 невозможно выключить. При необходимости отсоедините устройство PL161 от остального оборудования.
- Устройство PL542 содержит внутреннюю батарею, которую нельзя ВЫКЛЮЧИТЬ вручную. При необходимости отсоедините устройство PL542 от остального оборудования.
- Устройство PL240B содержит внутреннюю батарею, которую нельзя ВЫКЛЮЧИТЬ вручную. При необходимости отсоедините устройство PL240B от остального оборудования.

Примечание: Если оборудование эксплуатируется вблизи места проведения взрывных работ и на него не установлен выключатель радиоприемника Product Link, такой выключатель можно установить. Этот выключатель позволяет оператору выключить устройство связи Product Link компании Caterpillar с панели управления оборудованием. Подробные сведения и инструкции по установке изложены в специальной инструкции, RRHS7339, специальной инструкции, RRHS8850, специальной инструкции, SRHS0377 и специальной инструкции, RRHS9111.

Приведенные далее технические характеристики устройства связи Product Link компании Caterpillar помогут выполнить оценку возможных рисков и обеспечить соблюдение местных нормативных актов.

Таблица 8

Технические характеристики радиопередатчика		
Модель радио-приемника (максимальная)	Частотный диапазон передатчика	Мощность передатчика
Телематическое радиооборудование торговой марки Cat®, модели PL641	824 МГц - 849 МГц	Стандартное 0,5 Вт; максимальное 2 Вт
	880 МГц - 915 МГц	
	1710 МГц - 1755 МГц	
	1850 МГц - 1910 МГц	
	1920 МГц - 1980 МГц	
	2110-2170 МГц	
Телематическое радиооборудование торговой марки Cat®, модели PL631	1616-1626,5 МГц	Максимальное 5,1 Вт

(продолж.)

(Таблица 8 продолж.)

PL631V2 (телематическое радиооборудование торговой марки Cat [®] , модель PL631V2)	1616-1626,5 МГц	Максимальное 5,1 Вт
Телематическое радиооборудование на основе сотовой связи Product Link торговой марки Cat [®] , модели PL542	824 МГц - 849 МГц	Стандартное 0,5 Вт; максимальное 2 Вт
	880 МГц - 915 МГц	
	1710 МГц - 1755 МГц	
	1850 МГц - 1910 МГц	
	1920 МГц - 1980 МГц	
Телематическое радиооборудование на основе сотовой связи Product Link торговой марки Cat [®] , модели PL240	2110-2170 МГц	Стандартное 0,5 Вт; максимальное 2 Вт
	824 МГц - 849 МГц	
	880 МГц - 915 МГц	
	1710 МГц - 1755 МГц	
	1850 МГц - 1910 МГц	
Телематическое радиооборудование на основе сотовой связи Product Link торговой марки Cat [®] , модели PL241	1920 МГц - 1980 МГц	Стандартное 0,5 Вт; максимальное 2 Вт
	2110-2170 МГц	
	824 МГц - 849 МГц	
	880 МГц - 915 МГц	
	1710 МГц - 1755 МГц	
Датчики местоположения сотовые торговой марки Caterpillar модели PL141	1850 МГц - 1910 МГц	Стандартное 0,5 Вт; максимальное 2 Вт
	1920 МГц - 1980 МГц	
	2110-2170 МГц	
	824 МГц - 849 МГц	
	880 МГц - 915 МГц	

(Таблица 8 продолж.)

Датчики местоположения спутниковые торговой марки Caterpillar модели PL131	1616-1626,5 МГц	1,2 Вт (тип.), 1,5 Вт (макс.)
Bluetooth передатчик торговой марки Cat [®] , модель PL161	2,40-2,48 ГГц	2,5 мВт

Таблица 9

Технические характеристики радиопередатчика (для России)		
Модель радиопередатчика и номера по каталогу	Частотный диапазон передатчика	Средняя мощность передатчика
Телематическое радиооборудование торговой марки Cat [®] , модели PL631 467 - 4162, 463 - 1177, 455 - 5564, 442 - 7199	1621,35-1626,50 МГц	2,16 дБВт

Примечание: Система PL631 - это единственная система, работающая в другом частотном диапазоне в России. Рабочие характеристики других систем приведены в таблице 8.

Таблица 10

Рабочее напряжение и потребление тока Product Link		
Модель	Диапазон напряжений	Максимальные диапазон потребления тока
Устройство радиосвязи Product Link 640	9–32V	500–150 мА
Телематическое радиооборудование торговой марки Cat [®] , модели PL641	9–32V	750–225 мА
Телематическое радиооборудование торговой марки Cat [®] , модели PL631	9–32V	1,3–2 А

(продолж.)

(продолж.)

(Таблица 10 продолж.)

PL631V2 (телематическое радиооборудование торговой марки Cat®, модель PL631V2)	9–32V	1,3–2 А
Телематическое радиооборудование на основе сотовой связи Product Link торговой марки Cat®, модели PL542	9–32V	850–225 мА
Телематическое радиооборудование на основе сотовой связи Product Link торговой марки Cat®, модели PL240	9–32V	250–200 мА
Телематическое радиооборудование на основе сотовой связи Product Link торговой марки Cat®, модели PL241	9–32V	1500–400 мА
Датчики местоположения сотовые торговой марки Caterpillar модели PL141	3,6 В (внутренняя батарея)	2 А
Датчики местоположения спутниковые торговой марки Caterpillar модели PL131	3,6 В (внутренняя батарея)	2 А
Bluetooth передатчик торговой марки Cat®, модель PL161	3,6 В (внутренняя батарея)	32 мА

По возникающим вопросам обратитесь к дилеру Cat.

Сведения о начальной установке устройства связи Caterpillar Product Link изложены в специальной инструкции, REHS7339, специальной инструкции, REHS8850, специальной инструкции, REHS9111, специальной инструкции, SEHS0377, специальной инструкции, REHS9757 и специальной инструкции, M0077632.

Сведения об эксплуатации, настройке, поиске и устранении неисправностей устройства связи Caterpillar Product Link изложены в руководствах Работа систем, поиск и устранение неисправностей, проверка и регулировка, URNR3697, Работа систем, поиск и устранение неисправностей, проверка и регулировка, URNR5823, Работа систем, поиск и устранение неисправностей, проверка и регулировка, URNR5824, Работа систем, поиск и устранение неисправностей, проверка и регулировка, M0070044 и Работа систем, поиск и устранение неисправностей, проверка и регулировка, URNR6983.

Алфавитный указатель

В

Важные сведения по технике безопасности.....	2
--	---

З

Заявление о соответствии (PL161).....	28
Заявление о соответствии (PL240).....	29
Заявление о соответствии (PL241).....	30
Заявление о соответствии (PL542).....	31
Заявление о соответствии (PL631).....	32
Заявление о соответствии (PL631V2).....	34
Заявление о соответствии (PL641).....	33
Знаки и таблички техники безопасности.....	6
Другие наклейки.....	7
Предупреждения по технике безопасности.....	6

И

Идентифицирующая информация.....	9
Информация об изготовлении.....	9
Дата изготовления.....	9
Действия в случае технических неполадок.....	9
Информация о продукте.....	9
Правила и условия хранения и транспортировки.....	9

О

Обзор системы.....	35
Использование радиоприемников Product Link на месте проведения взрывных работ.....	36
Передача данных.....	35
Общие правила техники безопасности.....	8
Введение.....	8
Вступление.....	8

П

Предисловие.....	5
Maintenance (Техническое обслуживание).....	5
Информация по сопроводительной документации.....	5
Работа.....	5
Техника безопасности.....	5

Р

Работа.....	35
-------------	----

С

Сведения об изделии.....	9
Содержание.....	4
Соответствие требованиям нормативных документов.....	10
Примечание ЕС для пользователей.....	25
Примечания к радиостанции PL131.....	23
Примечания к радиостанции PL141.....	21
Примечания к радиостанции PL161.....	24
Примечания к радиостанции PL240.....	18
Примечания к радиостанции PL241.....	19
Примечания к радиостанции PL542.....	14
Примечания к радиостанции PL641.....	12
Примечания к радиостанциям PL631 / PL631V2.....	10
Примечания к системе Network Manager PLE601.....	26
Сертификационная маркировка PL161 ...	25

Т

Техника безопасности.....	6
---------------------------	---

Э

Эксплуатация.....	35
-------------------	----

Сведения об изделии и дилере

Примечание: Расположение табличек с обозначением изделия см. в разделе “Идентификационный номер изделия” в Руководстве по эксплуатации и техническому обслуживанию.

Дата поставки: _____

Сведения об изделии

Модель: _____

Идентификационный номер изделия (PIN): _____

Серийный номер двигателя: _____

Серийный номер коробки передач: _____

Серийный номер генератора: _____

Серийные номера навесного оборудования: _____

Сведения о навесном оборудовании: _____

Номер оборудования заказчика: _____

Номер оборудования дилера: _____

Сведения о дилере

Наименование: _____ Отделение: _____

Адрес: _____

Отделы дилера

Номер телефона

Часы работы

Сбыт: _____

Запчасти: _____

Сервис: _____



SRBU8832
©2018 Caterpillar
Все права охраняются

CAT, CATERPILLAR, соответствующие логотипы, "Caterpillar Yellow" и маркировка техники Power Edge, а также идентификационные данные корпорации и ее продукции, используемые в данной публикации, являются товарными знаками компании Caterpillar и не могут использоваться без разрешения.